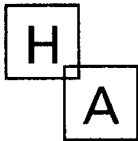


# *Journal du Football-Club Cugy*

## « *LE BILLARD* »

*Numéro 1 - mars 1994*





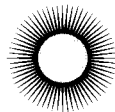
**Humair  
& Ayer**

1053 Cugy

**Carrelage + Revêtement**

Ch. Peupliers 6 - Tél. 021/731 10 09 - 1053 Cugy  
Route de Cugy - Tél. 021/731 23 72 - 1054 Morrens

**CAFÉ-RESTAURANT DU SOLEIL**  
1041 BRETIGNY-SUR-MORRENS



**Séchaud Jean-Paul**

Salle à manger

Salle de réunion pour sociétés

Téléphone:

021/731 12 71

**FAVORISEZ NOS ANNONCEURS**

carrosserie  
de  
**L'ESCALE**

**SPONSOR OFFICIEL  
DU F.C. CUGY**

**WILLY ALTMANN**  
BRETIGNY TÉL. 731 46 51

**Votre agence de voyages à Echallens:**



**thomas  
voyages**

- Voyages aériens
- Voyages en autocar
- Croisières
- Voyages en train

Route de Lausanne 5  
1040 Echallens, 021 881 42 61

**Patrick SCHMALZ**



**MAÇONNERIE  
BÉTON ARMÉ**

**1041 Bottens 021/881 58 12**

**M & N HALLER**



1054 Morrens  
021/731 14 95



av. de Chailly 57  
1012 Lausanne  
021/28 34 40

*Ouvert le dimanche matin*

Après une longue pause hivernale, nos footballeurs doivent se sentir des fourmis dans les jambes. Le retour du printemps donne le signal de la reprise du championnat, laquelle a été fixée au dimanche 27 mars 1994 pour notre équipe fanion, alors que nos juniors B reprennent le flambeau le samedi 9 avril 1994.

Ce premier journal de l'année 1994 vous renseignera de manière complète sur le calendrier des matches que disputeront nos formations, aussi bien à Cugy qu'à l'extérieur.

Venez donc nombreux soutenir nos joueurs et même si vous n'êtes pas des "Fan's de foot", il vous reste notre buvette... toujours aussi accueillante.

Le rédacteur

## **Entreprise de maçonnerie RISSE Fils**

**Construction - Transformation - Réfection  
Tapis bitumeux à chaud ou à froid**

**Renseignement, devis sans engagement**

**Tél. 021-731 22 32**

**Chemin du Coteau**

**1053 Cugy**



Tout footballeur qui pense assurances pense à  
**Bertholet & Partenaires S.A.**

au Mont, En Budron H 14, au (021) 653 66 33

**Classement 1er tour - 4e ligue - Groupe 3**

1.	Dorigny	11	10	0	1	39-11	20 pts
2.	Froideville	11	8	0	3	44-23	16
3.	Bussigny IA	11	7	1	3	40-26	15
4.	Penthéréaz	10	6	2	2	43-24	14
5.	Oulens	11	5	1	5	29-24	11
6.	Villeclair	11	4	3	4	24-34	11
7.	Assens II	11	4	2	5	27-33	10
8.	<b>CUGY</b>	11	3	2	6	24-27	8
9.	Bretigny	11	2	4	5	26-40	8
10.	Racing II	10	1	5	4	20-33	7
11.	St. Barthélemy II	11	1	5	5	17-23	7
12.	Fey	11	1	1	9	14-49	3

richelieu  
**carrosserie**  
 Jaccoulet  
 Rte de Bottens · 1053 CUGY/VD  
 Tél. 021/73136 49 - 73137 78

**Véhicule de prêt**

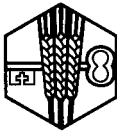
**Réparations toutes marques**  
 Marbre · Tôlerie · Peinture au four  
 Garniture · Traitement anti-rouille



## CAISSE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT

Rte du Grand-Mont 11 · Tél. 021/653 45 41  
M. Daniel JENNI, gérant

**...TOUJOURS A VOTRE SERVICE**



## BANQUE RAIFFEISEN

Rte de Lausanne 6 · Tél. 021/652 05 72  
M. Eric LOUP, gérant – M. Philippe BAUD, resp. agence

### Saison 1993-1994 - 2e tour - Matches à Cugy

Samedi	09 avril	14.00 h.	Jrs B Cugy - Orbe II
Dimanche	17 avril	14.30 h.	Cugy - Oulens
Samedi	23 avril	14.00 h.	Jrs B Cugy - Verdeaux
Dimanche	01 mai	14.30 h.	Cugy - Penthérez
Samedi	07 mai	14.00 h.	Jrs B Cugy - Crissier II
Mardi	17 mai	19.30 h.	Cugy - Racing
Samedi	28 mai	14.00 h.	Jrs B Cugy - Centro Gallego
Dimanche	29 mai	14.30 h.	Cugy - Fey
Dimanche	12 juin	14.30 h.	Cugy - Bretigny

# Garage du Four

*Réparations toutes marques*

*+ Agent Aebi – communal et agricole*

**Tschopp Raymond**  
1055 Froideville

☎ prof: 021/881 56 26    ☎ privé: 021/731 43 55



Constructions métalliques - Serrurerie

Roland Picard, directeur  
Nicolas Picard, maîtrise fédérale

1053 CUGY (VD) - Tél. 731 28 71

Atelier:

Ch. Boissonnet 80 - Tél. 652 48 16  
1010 LAUSANNE

# L'Escapade

RESTAURANT - PUB - HÔTEL

M. ET M<sup>me</sup> R. BRUNNER

Tél. 731 33 35

*Fermé le lundi dès 15 h. et le mardi  
Repas indien: le premier jeudi de chaque mois*

## Calendrier 4e ligue - Groupe 3 - 2e tour

Dimanche	27 mars	Bussigny IA	- Cugy
Dimanche	03 avril	Pâques/Congé	
Dimanche	10 avril	Assens II	- Cugy
Dimanche	17 avril	Cugy	- Oulens
Mardi	19 avril	Match renvoyé	
Dimanche	24 avril	Froideville	- Cugy
Dimanche	01 mai	Cugy	- Penthérez
Mardi	03 mai	Match renvoyé	
Dimanche	08 mai	Villeclair	- Cugy
Dimanche	15 mai	Congé	
Mardi	17 mai	Cugy	- Racing II
Dimanche	22 mai	Dorigny	- Cugy
Dimanche	29 mai	Cugy	- Fey
Dimanche	05 juin	St. Barthélemy II	- Cugy
Dimanche	12 juin	Cugy	- Bretigny

*Né perdez pas  
votre temps!*

Faites vos achats au

# marché bono

ROUTE DE LAUSANNE, CUGY

*C'est vraiment  
plus pratique!*

**Toujours là quand il faut !**



**VAUDOISE  
ASSURANCES**

**Bernard Corbaz**

agent général  
Ch. des Fougères 10, 1053 Cugy  
tél. 021/ 731 27 97  
Bureau 021/ 25 55 11

**Alessio Leoni**

inspecteur principal  
Ch. Neuf 2, 1052 Le Mont  
tél. 021/ 652 65 84  
Bureau 021/ 25 55 11

**Calendrier Juniors B - Groupe 4 - 2e tour**

Samedi	09 avril	Cugy	- Orbe II
Samedi	16 avril	Bavois	- Cugy
Samedi	23 avril	Cugy	- Verdeaux
Samedi	30 avril	Prilly	- Cugy
Samedi	07 mai	Cugy	- Crissier II
Samedi	14 mai	Congé	
Samedi	21 mai	St. Sulpice	- Cugy
Samedi	28 mai	Cugy	- Centro-Gallego
Samedi	04 juin	Epalinges	- Cugy
Samedi	11 juin	Congé	

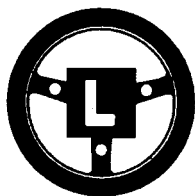
**D. LIENHARD & CIE**

*Maçonnerie*

*Carrelage*

*Entretien de bâtiments*

Ch. du Verger 2  
1053 Cugy - Tél. 731 39 12



**ROBERT BOESCH**

**1053 Cugy / VD**

Tél. (021) 731 14 41

**Pour votre permis,  
voiture manuelle et  
voiture automatique**

# AUBERGE DE CUGY

Spécialités: Charbonnade – Fondue japonaise – Fondue chinoise  
Steak tartare – Assiette du jour

Restauration chaude jusqu'à 23 h

1053 CUGY (VD)

Tél. 021/ 731 22 90

Fermé le mercredi après-midi et le jeudi

## Changement d'entraîneur :

Le FC Cugy a connu un début de saison chaotique. En effet, après quatre journées de championnat, l'équipe ne comptabilisait qu'un seul point. Et pourtant, la valeur du contingent mis à la disposition de l'entraîneur F. Narducci laissait augurer de biens meilleurs résultats.

Le courant n'ayant apparemment jamais bien passé entre les joueurs et l'entraîneur, ce dernier, en accord avec le comité, a renoncé à ses fonctions à l'issue du match perdu 1-0 à Bretigny.

Pour le remplacer, le FC Cugy a rappelé son ex-entraîneur, M. Mustapha Alaoui.

Le célèbre " choc psychologique " a, semble-t-il, fonctionné, puisque sous sa houlette, notre équipe a récolté cinq points au cours de ses trois dernières rencontres.

Il reste à souhaiter que ce redressement se confirmera lors du 2e tour du championnat. L'équipe en est parfaitement capable, si chacun joue le jeu.



CH-1053 Cugy

Téléphone: 021 / 731 35 68 / 9

Situation calme et privilégiée aux portes de  
Lausanne et à deux pas des autoroutes.

Sauna-solarium à disposition.

## Motel des Pins – Cugy



# LA VÉRANDA

*chez Chantal*

Bar à café  
Tea-room

Ouvert dès 6 h

En Budron

1052 Le Mont

## Repas de soutien du FC CUGY :

En raison du Giron des chanteurs du Gros-de-Vaud qui déroulera ses fastes à Cugy les 6, 7 et 8 mai 1994, et désireux de participer de manière active à cette grande manifestation, les responsables du FC CUGY et de la GYM-HOMMES du Cugy ont décidé d'unir leurs efforts en vue d'exploiter, durant ces trois jours de liesse, un caveau au nom évocateur : " **LE VERRE - LUISANT** ".

C'est la raison pour laquelle le comité du FC CUGY a choisi de renoncer à organiser, cette année, son traditionnel repas de soutien, initialement prévu à la même époque.

Quant aux amis du foot et de la gym qui nous feront l'honneur d'une visite au caveau, ils auront la possibilité, non seulement d'épancher leur soif, mais aussi de se restaurer, le tout en musique.

## Boldrini

maîtrise fédérale

Avenue de France 23  
Case postale 148  
1000 Lausanne 9  
Téléphone 24 40 12-13

## Mosetti

Entreprise de bâtiment  
et de travaux publics



**CHARCUTERIE  
DE CAMPAGNE**

**M. PIGUET**  
Tél. (021) 653 24 56

# Hôtel de la Poste

## Café - Restaurant

1053 CUGY (Vaud) - Tél. (021) 731 24 93



Salle pour banquets  
Chambres avec confort  
Menu du jour - Mets à la carte

Famille  
Ghelfi-Sauthier

Fermé le dimanche

Garage de Cugy

### MEYLAN & ROSSIER

1053 Cugy

Téléphone (021) 731 22 87

### HOMMAGE :

Au mois de décembre dernier, le FC CUGY a eu la profonde douleur de faire part du décès de Madame Josiane AYER, présidente du mouvement juniors Bottens/Cugy/Froideville/Poliez-Pittet, enlevée à l'affection des siens, après une douloureuse et terrible maladie, supportée avec une vaillance et un courage exemplaires.

Chère Josiane, Amie de toujours et pour toujours, MERCI pour tout ce que tu as fait pour notre jeunesse sportive. Ton souvenir restera à jamais gravé dans nos mémoires.

Personnalité attachante et estimée de tous, la "DAME DU FOOT", comme aimaient l'appeler ses juniors, a été la cheville ouvrière de notre mouvement. Son charisme, son dévouement total à la cause des juniors, ses compétences, ont largement contribué à l'essor de ce dernier. Son départ laisse un vide qu'il sera bien difficile de combler.

A ta famille, à tes proches, le FC CUGY réitère sa profonde sympathie.



# ATHLETIC FITNESS Cugy

Musculation  
Sauna, bain turc  
Solariums

Ch. des Dailles 16 ☎ 021/732 11 33



**NOUS  
SOMMES  
À VOTRE  
SERVICE**

- Tenue de toutes comptabilités
- Organisation de votre comptabilité sur votre propre PC
- Déclarations d'impôts et toutes formalités ou questions fiscales
- Secrétariat et travaux de bureau - Révisions et expertises
- Constitution et administration de sociétés
- Administration de PPE - Etc.

**N'hésitez pas à prendre contact avec**

MARTINE STAEHLI ou GILBERT STAEHLI  
Comptables contrôleurs de gestion diplômés

**Bureau Fiduciaire**

Chemin de la Vignettaz 7 1054 Morrens  
Tél. 021/731 37 71 Fax 021/731 32 22

**BOULANGERIE - PÂTISSERIE**

**Jean-Claude Hauswirth**

Ouvert le dimanche

Tél. 021/652 03 23

Le Mont-sur-Lausanne

**Benjamin Burri  
et fils**

*VENTE - SERVICE  
RÉPARATION*

**1053 Cugy (VD)**  
Téléphone (021) 73129 91



**PA. ANDREY**  
Diplômé fédéral s.m.f.

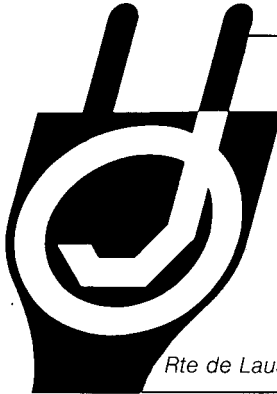
Lausanne - Renens - Cugy

Gypserie - Peinture - Papier peint  
Isolation périphérique  
Rustique en tous genres

Laissez vos messages sur  
répondeur du lundi au vendredi

**Pierre-Alain ANDREY**

Domicile: Fougeroles 10 - 1053 Cugy  
Tél. (021) 731 38 52 Fax (021) 731 49 92



INSTALLATIONS GÉNÉRALES D'ÉLECTRICITÉ

Electricité + Téléphone A

Olivier **JEANFAVRE SA**

Maîtrise fédérale

Rte de Lausanne 14 · 1052 Le Mont/Lausanne · Tél. 021/652 43 43 · Fax 652 46 04




# GARAGE DU ARREFOUR SA

Lavage - Service hypromat  
Station essence 24 h/24 h  
Tunnel de lavage  
Achats - Ventes - Leasing

1053 CUGY

Tél.: atelier 021/731 3347  
bureau 021/732 14 14

## FIDUCIAIRE FRANÇOIS GILLIÈRON

Expert-comptable diplômé  
 Membre de la Chambre fiduciaire

Place de l'Hôtel-de-Ville 8  
1040 ÉCHALLENS  
Tél. 021/881 55 91  
Fax 021/881 61 33

Comptabilités - Bouclements - Révisions - Fiscalité - Conseils d'entreprises  
Estimations d'entreprises - Tous mandats fiduciaires - Analyses et planifications  
financières de communes - Révision annuelle des comptes communaux

## CHOIX DE VINS

BIÈRES - MINÉRALES

Vente au détail et en gros  
Service à domicile

Ouvert: lundi à vendredi de 8 h. à 11 h.  
et de 13 h. 30 à 18 h.  
samedi de 8 h. à 11 h.

Ch. des Dailles 1053 CUGY Tél. (021) 731 21 80

